

# AMERICA THE BEAUTIFUL

THE NATIONAL PARKS AND FEDERAL RECREATIONAL LANDS PASS

## **Le terre di americane pubbliche offrono grandi opportunità di svago.**

Se siete interessati a un'avventura all'aria aperta, a conoscere la storia degli Stati Uniti d'America, a osservare la fauna selvatica in alcuni dei luoghi più incredibili del mondo, questo è quello che vi possono offrire le terre pubbliche americane. Entra nei territori americani del famoso "Ovest selvaggio" dove volano le aquile e i bufali pascolano liberi. Potrai passeggiare sui campi di battaglia, dove uomini si sono battuti e sono morti per rendere gli Stati Uniti, una terra libera. Esperienze indimenticabili attendono tutti quelli che avranno il coraggio di avventurarsi, per fare rafting nel Grand Canyon, girare in fuoristrada nel territorio del Red Rock nel sud dell'Utah oppure arrampicarsi facendo un trekking in cima alle Montagne Rocciose. Non importa cosa scegliete, vi aspettano delle esperienze indimenticabili per voi che avete deciso di visitare le terre pubbliche americane e i parchi nazionali. Venite voi stessi a vivere questa esperienza incredibile!

## **Un biglietto, migliaia di opportunità**

*America the Beautiful—National Parks and Federal Recreational Lands Annual Pass*—il Lasciapassare annuale per i Parchi nazionali e le Terre ricreative federali è un modo semplice per risparmiare e per sperimentare le infinite possibilità ricreative che offrono le terre pubbliche americane. Il pass consente di accedere a oltre 2.000 parchi nazionali e foreste, rifugi faunistici, siti storici e campi di battaglia e molte altre terre federali. Il pass copre le spese d'ingresso o i diritti standard delle strutture ed è valido per un intero anno dal mese in cui è stato acquistato. In molti siti permette l'ingresso con il proprio veicolo privato, al proprietario del lasciapassare e a tutti quelli che viaggiano con lui. Nel caso in cui le tariffe d'ingresso sono addebitate a una singola persona, il lasciapassare consente l'ingresso gratuito a quattro adulti (i bambini sotto i 16 anni entrano sempre gratis). Il pass costa 80 dollari e può essere acquistato prima di fare la vostra visita online al sito: [www.recreation.gov/pass](http://www.recreation.gov/pass) oppure può essere acquistato una volta arrivati in qualsiasi sito ricreativo federale al momento di pagare il biglietto d'ingresso.

# AMERICA THE BEAUTIFUL

THE NATIONAL PARKS AND FEDERAL RECREATIONAL LANDS PASS

## Domande frequenti

**D. Il lasciapassare copre le spese di campeggio o qualsiasi altro tipo di tariffe d'ingresso?**

R. No, il pass copre solo l'ingresso o i diritti standard sulle strutture. Le tariffe per il camping, uscite in barca, tour e altri tipi di attività devono essere pagati in loco. Inoltre, alcuni servizi e attività ricreative nelle terre federali sono gestiti da concessionari privati che non potrebbero non accettare il pass. Si prega di verificare chiamando la località che s'intende visitare se avete domande in merito alle loro tariffe extra e all'accettazione del pass.

**D. Il pass è accettato in tutti i siti ricreativi Federali?**

R. Alcune agenzie ricreative Federali non accettano il pass annuale (come le terre gestite dal U.S. Army Corps of Engineers), e molti siti ricreativi Federali non fanno pagare l'ingresso.

**D. Vi è uno sconto per gli studenti, gli anziani oppure i disabili?**

R. Non vi sono sconti per gli studenti. Devi essere un cittadino americano o un residente permanente per beneficiare di uno sconto per un anziano o un disabile. Tuttavia, chiunque può acquistare un pass annuale.

**D. Quante persone possono firmare un pass annuale?**

R. Due persone possono firmare un pass, i firmatari possono anche non essere necessariamente parenti. Uno dei firmatari deve essere presente quando si utilizza il pass.

**D. Ho più di quattro persone nella mia autovettura. Quanti pass mi occorrono?**

R. Un pass copre tutte le persone nel veicolo nei siti che fanno pagare un ingresso per ogni veicolo.

**D. Siamo una famiglia che viaggiano con due autovetture. Un singolo pass è valido per entrambi i veicoli?**

R. No. Un pass è valido solo per un veicolo, due autovetture richiedono due pass.

**D. Che dire dei motociclisti che acquistano un pass?**

R. Un pass annuale copre due motociclisti, SE le due persone che firmano il lasciapassare arrivano allo stesso momento su due motociclette, indipendentemente dal numero di persone su ogni motocicletta.

**D. Come devo mostrare il mio pass nei siti ricreativi Federali senza la presenza di personale?**

R. Un Lasciapassare può essere messo o sullo specchietto retrovisore con un cartellino appeso o sul cruscotto con il lato che mostra la firma. Se siete proprietari di un veicolo decapottabile (jeep, moto, ecc), è possibile ottenere una targhetta autoadesiva da attaccare al veicolo che certifica il pagamento nei siti senza la presenza di personale.

**D. Un pass perso o rubato può essere sostituito?**

R. No. A causa della normativa sulla privacy e per altre problematiche legate alla logistica, i pass non possono essere sostituiti in caso di smarrimento o furto, purtroppo dovrà essere acquistato un nuovo pass.

**D. Se ho dimenticato di portare il mio pass a un sito e quindi pago l'ingresso, poi è possibile ottenere il rimborso della quota?**

R. Non sono ammessi rimborsi. Le fotocopie cartacee che confermano l'acquisto del pass, le ricevute di carte di credito, e i cartellini senza pass non sono validi per l'ingresso o l'uso.

**Enti partecipanti a questo servizio:** National Park Service, US Forest Service, US Fish and Wildlife Service, Bureau of Land Management and Bureau of Reclamation.

